

Å R S B E R Ä T T E L S E

Över verksamheten inom Ålands lotsfördelning under året 1957.

Som chef för Ålands lotsfördelning har under år 1957 tjänstgjort i likhet med tidigare år sjökapten Yrjö Teodor Sjöroos, som bitr. lotsfördelningschef sjökapten Sigfrid Johannes Succo och som kontorsbiträde på lotsfördelningskontoret fru Helena Båge.

Såsom under tidigare åren har inom lotsfördelningens område varit i verksamhet 11 bemannade lotsplatser jämte 1 lotsuppassningsställe, två bemannade havsfyrrar, två bemannade radiofyrrar, ett fyrskepp och i samband med dessa tre mist-sirenstationer.

Inspektionsfartyget Valvoja har under året varit i verksamhet huvudsakligen endast inom Ålands lotsfördelning.

Lotsfördelningschef: Y. T. Sjöroos
Y. T. Sjöroos.

Letsstationerna och deras personal under år 1957.

Letsstationer och uppställningar		Letspersonal.														
		Därav														
Stationens namn.		Letsstationer	Uppställningar	Latsäldersmän	Lator	Latslärningar	Kulturnötkötare	Fieckings latslärningar	Sammanslag	Lokala lator	Styrman	Understyrman	Gunnigått skipperskalar	Sj. bet specialkurs	Utm kompletterbar	
Marichamns	Letsstation	1	1	1	8	1	-	-	10	10	4	5	-	-	-	1
Nylhamns	- " -	1		1	10				11	11	6	2	-	-	1	2
Örselby	- " -	1		1	9				10	10	5	2	2	1	(3)	-
Lättinga	- " -	1		1	5				6	6	-	2	4	-	(1)	-
Kökars	- " -	1		1	2				3	3	1	2	-	-	-	-
Tarpö	- " -	1		1	1				2	2	1	-	-	-	1	-
Sigvilskärs	- " -	1		1	1				2	2	2	-	-	-	-	-
Finleo	- " -	1		1	1				2	2	-	1	1	-	(1)	-
Laggo	- " -	1		1	1				2	2	-	1	1	-	-	-
Bomarsunds	- " -	1		1	1				2	2	-	-	2	-	(2)	-
Euklinge	- " -	1		1	2				3	3	2	-	-	1	-	-
Sammanslag		11	1	11	41	1	-	-	53	53	21	15	10	2	2	3

Latsäldersmän

Lator

Latslärningar

53 21 15 10 2 2 3

(7) Inalles 6 understyrman och 1 med skipperskala

har gunnigått Sj. bet. specialkurs.

Två understyrman har avlagt styrmansexamen men till följd av bristande praktik innehar endast understyrmansex.

2 styrman har avlagt kaptensexamen men innehar endast styrmansexamen till följd av bristande praktik.

Latsföreläsningschef: G. F. Sjöroos

Tabell 1. D.

Status bilar på de olika lats- och fyppstationerna år 1957.

Latsstation eller fyppplats	Motorbilar		Rumrens bilar		Fskötat	Sammanlagt	Anmärkningar
	Av järn	Stålbilarna	Med maskin	utan maskin			
Mariestads latsplats		1	1	1		3	Under året tillkommit 1 ny latsbilen L 79. Bilskrivare gamla bilar L 63 har även kommit till Bengtssons latsplats. Alla fyrdelar.
Nyhamns - " -		1	1	1		3	
Dejerley - " -			1	1		2	
Pattunga - " -			1	1	1	3	
Enklinge - " -			1	1		2	
Lignilskärs - " -					1	1	
Bomarnäs - " -					1	1	
Märkets fyppplats			1	2		3	
Lagskärs - " -			1	1		2	
Sammanlagt		2	3	5	10	20	

Lats- och fyppstationer: G. T. Sjörens

Tabell 1 E.

Sjöräddningsstationer år 1957.

Stationens läge	Stationens ägare	Antal stationer
Degerby, (sjöräddnings- kryssaren Ledrind)	Sjöräddningssällskapet i Finland	1
Öckerö, Starby, (sjöräddnings- kryssaren Hans Helmerius)	Do	1
Sammanlagt		2

Leb/ädelningschef: G. T. Sjörus

Tabell 2.

Befattningar, som blivit vakanta, eller indragits
år 1957.

Inom Sveriges lotsförvaltning har inga tjänster eller befattningar blivit vakanta, eller indragits under år 1957.

Lotsförvaltningschef: G. T. Sjörus

Tabell 4.

För lotspersonalen utfärdade styrningsredor

under år 1957.

Lotsstation	För lotsäl- dman	För lot- ser.	För lots- lättingar	Samman- lagt.
Sällunga	1	5		6
Saggö			1	1
	1	5	1	7

Styrningsredor utfärdats av Sjöfartsstyrelsen 22/7-57 åt samtliga lotsar vid Sällunga lotsplats för farledsstrecken Lyndaf Dahlén - Bokulla - Utö.

Styrningsredor utfärdats av Sjöfartsstyrelsen åt tillgängliga lotslättingar vid Saggö lotsplats, Johan Ragnar Fellman, för samtliga till Saggö lotsplats lotsningsområde hörande farleder.

Lotsförvaltningschef: G. T. Sjööcs

Tabell 5.

Tjänstledigheter under år 1957.

Tjänstställning och namn.	Tjänstort	Tiden för tjänstledigheten	Orsak till tjänstledigheten.
Läkare J. S. Ormström	Nyhamns köpplats	1/3 - 25/3, 10/11 - 4/12	Medlem av Ålands landsting.
Fyrskäppare H. Lindeman	ff. Starcken	29/1 - 1/3	Sjukdom.
I maskinm. R. Halvberg	ff. Starcken	13/10 - 30/11	Deltagit i maskinmästar kurs.
I maskinm. J. B. Halvberg	ff. Starcken	15/5 - 2/6	Sjukdom.

L. H. för delningsschef: H. T. Sjöroos

Tabell 6.

Bestuffade medlemmar av lots- och fyg-
personalen år 1957.

Ljofartsstyrelsen bestreftat lotsen vid Nyhamns
lotsplats Paul Erik Sommarlund med varning,
i anledning av att lotsen Sommarlund köpt
olobliga anskaffade alkoholdrycker.

Lotsföreläring: G. T. Sjöros

Tabell 7.

Antalet fygar, sjömärken m. fl. säkerhetsanordningar för sjöfarten år 1957.

A. Av staten underhållna.

Art.	Antal			Anmärkingar
	1/1 1957	Fiskerimärken	Flapada 31/12 1957	
Fygar med ständig bevakning	4	-	-	4
Fygar utan ständig bevakning	135	1	-	136
Fygarstygg	1	-	-	1
Känningsbåtar, stora sjömärken	18	-	-	18
Linjemärken par	112	6	-	118
Kummel och andra märken	138	-	-	138
Havsrummare	24	-	-	24
Fjädersrummare	50	-	-	50
Skärgårdsrummare	602	15	28	589
Miskrisar	3	-	-	3
Dunklockar	3	-	-	3

B. Av enskilda underhållna.

Lodfygar	55	-	10	✓
Fiskefygar	72	-	9	✓

Lodfödelningschef: G. F. Sjöö

Tabell 8.

De belysta fyrarnas namn och längd i sjömil
inom Ålands lotsfördelning år 1957.

Fartledens namn	Fyrarnas namn	Sj. m.
Marielund - Kebab klinter - sjön	Marielunds huvudfyr - Hamndiktalen, Marielunds nedre och övre linjefyrar, Karis nedre och övre linjefyrar, Tröskeman, Markhällen och Skellingadden	5
Marielund - Nyhamna	Marielunds huvudfyr, Hamndiktalen, Gruvö, Stegskärs nedre och övre linje- fyrar, Rökö, Stegskärs södra linje, Lilla Båtskärs linje	9
Marielund - Dozerley	Marielunds huvudfyr, Hamndiktalen, Gruvö, Stegskärs nedre och övre linje- fyrar, Rökö, Rököklubb, St. Läkshär, Ledsjär, Skarvundet, Råggrund, Flisörännan, Flisö övre- och nedre linjefyrar, Flisösund, Rövareö, Tull- uddens linjefyrar	22
Dozerley - Sattunga	Tulluddens norra linjefyrar, Brogrund, Landsö, Nätö, Skarpkärs nedre- och övre linje, Långhelan, Enskär, Hamnör, Ljungö, Tjurgrund och Rödgrund	15
Sattunga - Borghamn	Sälö - Slusö - Boyskär	9
9 mtrs. fartleden sö- der om Ledsjär	Rödhamns nedre och övre Rökskärs nedre och övre, Skötskärs övre och Kalkgrundens nedre samt Stahelms övre och Järsö nedre linjefyrar, En- skär och Stahelms ledfyror, Finn- grundets nedre och övre linje- fyrar, Gattelmsklubb, Långnäs- udden, Skockgrund och Nätö	16

76

Nyhamna-Ledskär	Nyhamna, Rödhamns övre och nedre linjefyrar, Ledskär	7
Gettersö-Signilskär	Käringsgrundets fiskesfyr, Euskärskobben, Signilskär	8
Marichamn - Bemasund.	Lamstjärns övre och nedre linjefyrar, Rödskogsgrund	15
Brändö-Kumlinge-Vårdö	Suöledan, Kalskär, Killingskärs nedre och Plåtskärs övre linjefyrar, Stenskär, Narra Bärö, Bärö, Mellnklubb, Skälklubb, Ballerö och östra Fröskär	30
Kumlinge-Lappo	Kumlinge brygga, Killingskärs nedre och Plåtskärs övre linje, Fåglovardsörens linje, Tallörens övre och Käruskärs nedre linje, Trutgrundens nedre och Trofast övre linje, Gåsörens övre - Kumlinge nedre linje, Natö udde och Lappo brygga eller: Kumlinge brygga, Killingskärs-Plåtskärs linje, Euklinge linje, Skräddarhall övre o. Smärklippsgrundens nedre linje, Västergrundens nedre och Plåtskärs övre konturlinje, Yttre Pajskärs linje, Trofast-Trutgrund och Gåsö - Kumlingens linjer, Natö, Lappo brygga	10 15
Lappo-Tarshelma	Lappo brygga, Bärökobben, Tarshelmakobben, Tarshelma nedre och övre linjefyrar	6
Kiken - Sallunga	Käkers belykta, Karlbylundets övre och nedre, Kariskär, Tränuskär, Gustlands övre- och nedre, Långskärs övre och nedre, Västra Bågaskär, Tålsö, Rödgrund och Tjurgrund	12
Sallunga-Peglinge-Kumlinge	Tålsö, Rödgrund, Tjurgrund, Ljungö, Tjurgrund, Nälöskär, Båtskär, Buskskärs övre och nedre, Narra klubben övre och Peglingeklubben nedre, Skuftö övre och nedre, Tugaskum, Bärö, Bärö norra, Stenskär, Killingskärs nedre och Plåtskärs övre, Kumlinge brygga	14.

Tabell 9.

Lotsförelämningschefens och biträdande lotsförelämningschefens tjänsteresor år 1957.

Den person som företagit resan	Kommunikationsmedel	Tidpunkt	Antal resedagar	Ärendet med resan.
Lotsförelämningschef G. T. Sjöroos	Flyg och buss	26/3 - 29/3	4	Deltagit i Lotsförelämningschefens sammanträde i sjöfartsstyrelsen
- " -	s/s Valvoja	6/4	1	Besök med sjöfartsrådet i Nyhamns lotsplats.
- " -	s/s Valvoja	24/4	1	Besök med övering. Ingemar Flötjöns by.
" -	Nyhamns rummarbåt	28/5 - 29/5	2	Avskärmat den nya el. byn på Lilla Bålskär (Nyhamns)
" -	Valvoja	17/6 - 20/6	3	Ändrat avskärningen i Gustaf-Dahlens led för samt varit ställt examen för styrningsled med Sottunga och körens lotsar för farleden Gustaf-Dahlen - Bohulle - Ulö.
"	Buss och motorbåt.	26/6 - 27/6	2	Inspekterat de nya linjetablorna längs farleden Prästi - Bergö.
"	Valvoja	26/8 - 27/8	2	Festställt plats för den nya byn på Kalken i skotten.
"	Lotskullen 272	14/10 - 15/10	2	Avskärmat den nya lotskullen 272 på Valvuts varv i Pausis.
"	Valvoja	12/11 - 13/11	2	Avskärmat den nya byn på Svinnösten i Lempar kanal.
"	Sjöbevakningsbåt	28/11 - 29/11	2	Ändrat avskärningen på Tjörgrunds och Söho byar i Sottunga.
"	Branda	14/12 - 15/12	2	Avskärmat brolyktan på Kunningsen i Söho by.
	Sammantalt		23 dagar	
Av dem	resade till resor för		20	"
Lotsförelämningschef: G. T. Sjöroos				

Tabell 9.

Landsförelningens och bts. btsförelningens
tjänsteresor år 1957.

Den person som företog resan	Kommun medel	Tidpunkt	Antal resdagar	Ärendet med resan.
Bts. btsförelningens chef S. Succo.	Vakvaja	2/1 - 5/1	3	Levererat gas och inspekterat fyra långa den 9 m. djupa fördelningsfärden samt utfört viss repar. arbete i byn
"	"	15/4 - 17/4	2	Utfördt inspektioner till en del bts- och byplatser samt utfördt teknisk gastuber från Sigskärns by samt från del-fyran långa fördelningsfärden i Degerby.
"	"	25/4 - 27/4	3	Tänkte byarna på Lemparn och i Värdö samt levererat för nöden behövt till kommandets och Siggis bypl.
"	"	28/4 - 29/4	2	Bytte gastuber vid Sigskärns by samt levererat gas till fyra vid Sigskärns och byn i Torps byplatser.
"	"	2/5 - 11/5	10	Bytte gastuber samt inspekterade samtliga del-fyran långa fördelningsfärden i Degerby - Sottinge; Sottinge - Torken; Sottinge - Sjöläng - Kumlinge - Loppa - Torsholma - Snövidan.
"	"	20/5	1	Installent 1 par linse byn i Nyhamn
"	"	11/7 - 13/7	2	Målat linse byn i Värdö samt inspekterat Måltuts byplatser och utfördt teknisk arbete i byplatser.
Transport			23 dagar	

Tabell 10.

Inspektion av fyran i samband med tjänstresor
1957.

Person som förväntat inspektionen	Fartyg	Tidpunkt	Fyr	Resans längd i sjömil.
Loh för delningschef 4.7.57 i Åre	Valvoja	6/4	Nyhamns fyr	26
- " -	- " -	24/4	Flötjans "	36
"	Kornen av 6.3.67	29/5	Nyhamns "	26
"	Valvoja	17/6	Gustaf Dehlens "	198
"	motorbil	26/6	Österbäck "	10
"	Valvoja	27/6	Harpans "	108
"	Valvoja	12/11	Svinösten "	50
"	motorbil	28/11	Tinngrund "	74
"	"	29/11	Säbrö "	74
"	Öland II + Aranda	14/12	Tumlinge broslykte "	95
Beta loh för delningschef S. Succo	Valvoja	2/1 - 5/1	Kälskärs nedre "	
			Kälskärs övre "	
			Järvö nedre "	
			Stalholm övre "	
			Stalholm "	
			Järvö övre "	
			Tinngrund nedre "	
			Tinngrund övre "	
			Ljottholmsklubb "	
			Storkgrund "	
			Långnäs nedre "	
			Käggrund "	
			Flisrännan "	
			Säbrö "	
			Trännskär "	
			Kildhamns nedre "	
			Kildhamns övre "	
			Kilda nedre "	
			Kildhamns övre "	
			Stegskärs nedre "	
			Stegskärs övre "	95
Transport				718

Person vom

Person vom
Lottel am
pfeils nur

Feldy

Feldpunkt

Person vom

780

Person vom

Vetroge

Person vom
Lottel am
pfeils nur
mungsley.
S. Pucco

28/4 - 29/4

Person vom
Havagrand
C. Krothra
Balerb

28/4 - 29/4

Person vom
Sottra
Enthelkollom
Sigmund
Janngrund
Lipflam

2/5 - 9/5

Person vom
Mankom
Lipflam
Mankom vom
Lipflam
Mankom vom
Lipflam

88

Person vom
Stylian
Stylian vom
H. H.

Person vom
B. H. H.
St. L. H. H.
Lipflam
Lipflam

Person vom
Lipflam
Lipflam
Lipflam

Person vom
Lipflam
Lipflam
Lipflam

Person vom
Lipflam
Lipflam
Lipflam

Person vom
Lipflam
Lipflam
Lipflam

Person vom
Lipflam
Lipflam
Lipflam

Person vom
Lipflam
Lipflam
Lipflam

Person vom
Lipflam
Lipflam
Lipflam

Person som företaget ämnar besöka	Fartyg	Tidpunkt	Fyr	Person längd i sjömil.
			Transport	972
St. Blasien - Pinn og eluf St. Succo.	Valvige	2/5 - 9/5	Kerns medis medu by Gjærø over " Noti " Bærø hobben " Tors holms hobbe " Tors holms medu " Tors holms övre " Kerns hobben " Smöbidan " Noti medu " Noti övre "	154
"	Valvige	20/5	Nylhamns "	26
"	"	11/7 - 13/7	Märlit "	120
"	"	15/7	Leidskan "	24
"	"	16/7 - 19/7	Kallan "	98
"	"	5/8 - 8/8	Karstkan "	96
"	"	9/8 - 10/8	Kidhamns medu " Kidhamns övre " Kidi medu " Kidhamns övre "	24
"	"	12/8 - 13/8	Tro fast " Trostgrund " Sälvi " Gast og Salsie " Harpanäs "	130
"	"	19/8 - 23/8	Karstkan " Harpanäs "	96
"	"	9/9 -	Marikamns medu " Marikamns övre " Marikamns fram by " Gjærø " Stegstien medu " Stegstien övre " Arhö " Arhö hobbe " St. Likhör " Kviltan " Havsgrund " Transport	1740

Namn som företag, ins- pektionsman	Fartyg	Tidpunkt	Fyra	Resans längd i sjömil.
			Transport	1882
Bth. blöjor del- ningsklapp S. Succo.	Valvåge	17/9 - 20/9	Bero kobben Nito	4
			Lappi nedre	4
			Lappi övre	4
			Kummlin medel	4
			Gräs övre	4
			Trutgrund medel	4
			Trut övre	4
			Korshäls medel	4
			Tällova övre	4
			Fågelsjö medel	4
			Fågelsjö övre	4
			Jugardalen	4
			Skift medel	4
			Skift övre	4
			Seslinge kobben medel	4
			Norra dubben övre	4
			Trut lutan medel	4
			Bunker övre	4
		22/9 - 23/9	Gurly - Dalt	124
			Bogstäm	4
			Falkarne	4
			Muro	4
			Ridgrund	4
			Tinggrund	4
			Flanör	4
			Ljungs	4
			Finngrund medel	4
			Finngrund övre	4
			Juni medel	4
			Stalder övre	4
			Stalder övre	4
			Kalkgrund medel	4
			Stalder	4
			Juni Erikstäm	4
			Transport	94
				2100

C

Person som föreligger, ins- pektörerna	Fartyg	Tidpunkt	Fyra	Personer tillagd i sjövid.
			Transport	2100
Båta. bl. förklar min guldgruva S. Suro	Sveji	18/10 - 19/10	Torsholm kobben km Kors kobben "	150
"	"	21/10 - 22/10	Noto " Långskär "	122
Summa				2372 sjöm.

Del för delmin guldgruva: H. T. Sjös

Tabell 11.

Inspektion av båtstationer och boplatser samt säkerhetsanordningar för sjöfarten i samband med tjänsteresor. 1957.

Före miliet för inspek- tionerna.	Antal inspek- tionerna		
	Bothjems stationer	Båt- och minnarebryggor	Sammanlagt
Marihamns boplatser	2	1	3
Nyhamns "	2	2	4
Degebergs "	2	3	5
Sattunga "	2	4	6
Trottnäs "	1	1	2
Torpå "		1	1
Sigvilt skär "		1	1
Siggö "		2	2
Bornasunds "	1	1	2
Enbäckinge "		2	2
Märkeds boplatser		1	1
Silvris brygga		1	1
Höbäcklinnäs minnarebrygga	1	1	2
Ljusslans brygga		1	1
Flötjärns brygga	1		1
Rödhamns rickis brygga		4	4
Thors rickis brygga		1	1

L. Th. i delningsschef: G. T. Sjöström

Sabell 12.

färdrederiet under år 1957.

Under år 1957 har III Spinnättningsseparat -
därinnan rekaterat Spinnättningsarbeten
kamps färdrederiet Enkelkämp - Jollungar och
kamps färdrederiet Tokar - Starharnen.

Spinnättningsseparat: 4.7.5/102005

Tabell 13.

Leppgiftern angående nybyggnads- och reparations-
m.m. arbeten på säkerhetsanläggningar för sjöfarten
och lotsstationerna 1957.

Förutom mindre reparations och underhållningsar-
beten har följande större reparationsarbeten blivit ut-
förda.

- 1) Märkets fyrplats byggades målade in- och ut-
vändigt. Kirkmätare i kostskummen pålagda.
- 2) Tarpö lotsplats lättbygga blivit helt ombyggd.
- 3) Kablenklintars lotsstuga 1 tvätttrum i ordning-
ställt vid lotsplatsen.

Ansvarig för utredningen: G. T. Sjörus

Tabell 14.

Uppgifter över signalstationernas och fyrfartygens verksamhet under år 1957.

A. Radiofyrarna:	Gångtid	Bränsleät- gång.
Rödherms radiofyr	1.087 ^t 30 ^m	x)
Rorsö radiofyr.	657 ^t 20 ^m	640 liter
B. Mistisignalstationerna:		
Märkets mistisignalstation	778 ^t 25 ^m	**)) 5.221 liter
Kalevaktens - " -	572 ^t 30 ^m	2.290 - " -
Rödherms - " -	527 ^t 45 ^m	7.020 - " -
Ff. Sturkattens - " -	591 ^t 20 ^m	4.930 - " -
D. Fyrfartygen:		
Fyrfartyget Sturkatten	indrogs från sin station till följd av is 23/2-57.	
- " -	- " - ankrade åter på sin station 26/4-57.	
- " -	- " - lämnade sin station för reparation 21/5-57.	
- " -	- " - ankrade åter på sin station 14/6-57.	

x) Rödherms radiofyr och nautofon mäts av samma ackumulatorer, varför bränsleätgången icke kan skiljas åt.

**)) Mätarna händer i gång för den elektriska fyren och för nautofonen samt för fyrplatens belysning, varför bränsleätgången icke kan skiljas åt för olika ändamål.

Lots/ledningschef: G.T. Sjörins

Tabell 15.

Redogörelse över isförhållandena i farlederna och remmarutläggningen samt tidpunkten då sjöfarten begynt och avslutats år 1957.

Lotsningsområde	Farlederna		Remmar- utläggningen		Sjöfarten.	
	Öppna- des	Frosso till	Begynt te	Slut- fördes	Begynt te	Upphär- de.
Maichamns	20/4	23/1	23/4	1/5	Pågick hela året	Pågick hela året
Nylsums	20/4	23/1	25/4	2/5	- - -	- - -
Dejerley	19/4	20/1	22/4	6/5	- - -	- - -
Sällunga	20/4	20/1	25/4	5/5	- - -	- - -
Rökar	15/4	5/2	28/4	10/5	- - -	- - -
Tarpö	20/4	16/1	11/5	27/5	20/4	16/1
Lignilskär	23/4	29/1	26/4	7/5	29/4	29/1
Fines	24/4	17/1	29/4	16/5	24/4	17/1
Saggö	26/4	15/1	4/5	19/5	26/4	15/1
Bomarsund	29/4	2/1	29/4	13/5	29/4	2/1
Enklingsö.	14/4	3/1	29/4	15/5	14/4	3/1

Lotspädelningschef: G. T. Sjöö

Tabell 16.

Lotningar, lotsningsavgifter och lotsarnas
resekostnader och dagtäckningen under
år 1957.

Tabell n:o 16. Lotsningar, lotsningsavgifter och lotsarnas resekostnader och dagtraktamenten år 1957.

Lotsstation	Antal lotsan- de lotsar	Antal lotsningar		Lotsad strä- cka sjömil		Lotsningsavgifter, mk.				Lotspersonalens			Årets		
		Sam- man- lagt	Per lots	Sam- man- lagt.	Per lots	Sammanlagt	Därav			Resekostnader		Dagtrakta- mente	Reseers. och dagtr. för biträde.	Första lots- ning	Sista lots- ning
							Till staten 90%	Till lot- sarna 10%	Per lots	Sammanlagt	Per sjömil				
Mariehamn	10	1170	117	6444	644	3.499.800	3.149.820	349.980	34.998	76.715	11.9	69.150	-	1/1	31/12
Nyhamn	11 12	310	28 28	4646	422 387	783.710	705.339	78.371	71.24 6.532	137.610	29.6	127.125	-	4/1	29/12
Degerby	10	495	49	7314	731	1.231.580	1.108.422	123.158	12.310	247.650	33.9	212.527	-	2/1	31/12
Sottunga	6	339	56	5707	951	802.075	721.868	80.207	13.368	194.975	34.2	122.400	-	3/1	31/12
Kökar	3	5	2	41	14	5.140	4.626	514	171	1.605	39.1	900	-	3/1	6/9
Torpö	2	15	7	148	74	24.870	22.383	2.487	1.244	10.545	71.2	5.525	-	14/6	21/11
Signilskär	2	19	10	143	72	9.955	8.960	995	498	3.100	21.6	3.150	-	13/7	14/9
Finbo	2	11	5	181	90	19.785	17.807	1.978	989	5.930	32.7	2.700	-	14/6	12/10
Saggö	2	5	2	48	24	12.240	11.016	1.224	612	2.400	50.0	3.150	-	3/6	14/6
Bomarsund	2	16	8	407	203	56.490	50.841	5.649	2.826	23.530	57.8	11.175	-	29/4	5/12
Enklinge	3	14	5	329	109	25.915	23.324	2.591	864	15.713	47.5	7.050	-	25/5	22/12
Sammanlagt	53	2.399	45	25227	479	6.471.560	5.824.404	647.156		719.773		564.852			

25408

647.154

Mariehamn, Å Ålands lotsfördelningskontor den 24 januari 1958.

Lotsfördelningschef

Y. T. Sjöroos

Y. T. Sjöroos

Tabell n:o 17.

På lottfördelningsens område vinder år
1957 inträffade sjöolyckor.

På lotsfördelningens område under år 1957 inträffade sjöolyckor.

N:o 17.

Olyckans		Fartygets				Olyckans		Skadans storlek		För lurt av människoliv.	Befanns någon lots ombord.				
Tid	Ort	Art och namn	Nationalitet	Hemort	Hugängs ort	Destinations-ort	Last	Art	Orsak			Junga skador	Pringa	Amundby	Fartyget i vakt
11/8	Märskällan (mellan Sälshär och Stenbullen)	m/s Bonaire	Holländsk	?	Raumo	?	Trälast	grundstötning	?	x				Nej	Nej
3/9	Inre Borgen (Ålands hav)	s/s Bohus	Svensk	Malmö	Gävle	?	Tom	- " -	?		x			Nej	Nej
8/11	Flötjan (Ålands hav.)	m/s Transatlantika	Tysk	Hamburg	Luleå	?	Malin	- " -	?		x			Nej	Nej
27/12 ^{x)}	Arköklubb	m/s Anna-Marta	Tysk.	Hamburg	Åbo	Mariehamn	Tom	- " -	Missförstånd mellan lots och befäl.	x				Nej	Ja

x) Junga skador kunde upptäckas vid dyker under sökning på själva skrovet efter m/s Anna-Martas grundstötning. Endast parasetter bloden något skadade.

Mariehamn den 3 januari 1958.

Lotsfördelningens chef: G.T. Sjörus.

Tabell 18.

Försvanna och åter utlagda rennar och rennarborgar
1957

Landsstation	Rennar N ^o		Antal		Rennarens el. ler borgen		Kontroll- de mk	Orsak ill fö- rsvann det.
			Rennare	Rennar borgar	Försvann- nit	Förny- ats		
Mariehamn	7	W		2	10/6	11/6	500	Storn.
	1	N	1		29/6	1/7	1675	"
	1	N	1		14/9	16/9	1675	"
	33	N	1		24/10	26/10	1675	"
Sottunga	23	N	1		10/9	17/9	1600	"
	3	S		1	5/11	18/11	375	"
	30	S		1	4/10	6/10	300	"
Saggi	23	S		1	4/10	19/10	300	"
	5	S'	1		4/10	19/10	500	"
	7	S'	1		4/10	19/10	300	"
	9	S'		1	4/10	19/10	300	"
	6	N		1	4/10	22/10	300	"
	8	S'		1	4/10	22/10	300	"
	16	N		1	4/10	22/10	300	"
	7	O		1	10/10	15/10	500	"
	18	N		1	5/9	16/9	300	"
	72	O		1	17/10	18/10	500	"

11.900.-

Landsfideles utskick: G. T. Sjöström

13:III:5.

Tabell 19.

Remmare och Sjömärken och kostnaderna för dem under år 1957.

Lärostation	Remmare				Sjömärken				
	Kavs	Fjärds	Skär- gårds	Samman- lagt	Kostnader	Byggnad	Isbind- satta	Antal i slutet av året	Kostnader
Marielund	-	5	65	70	166.503	6 par	8 par	18 större	
Hylman	3	6	53	62	156.894	linjetårn	gamla lin-	Sjömärken	
Stenertan	-	12	97	109	246.774	jetarlar			
Pattunby	-	15	57	72	163.896	helt om-		118 par lin-	
Riksk	4	5	10	19	56.860	byggnads- samt	jetarlar		
Tarpö	-	-	38	38	105.811	ändel linje	Samt 138		
Lignitskär	3	-	20	23	70.885	tvålar bli-	kummet		274
Fribo	9	6	33	48	131.482	vit repar-	och andra		
Laggö	5	1	33	39	112.299	rade och	märken		265.081
Bomarsund	-	-	65	65	170.172	målade un-			
Senklänge	-	-	118	118	278.314	den året			
	24	50	589	663	1.659.890				265.081

L. H. Sjömarksbyrå: H. T. Sjömarks

13. III. 7.

Tabell 20.

Båtar och kostnaderna för dem år 1957.

Latsstation eller fyrplats	Latskutter	Båtar			Nyanskaffning	Reparation o. underh. kostn.	Bränsle och smörjmedel	Kostnader sammanlagt
		motor	remmar	rodd				
Marickhamns latsplats	1		1	1	x) xx) 30.000	155.918	110.537	296.455
Ånghamns " "	1		1	1		138.756	35.408	174.164
Degerley " "			1	1		17.774	10.000	27.774
Tattungar " "		1	1	1		24.100	36.650	60.750
Euklinge " "			1	1		39.417	39.740	79.157
Lignilskärs " "				1		-	-	-
Bomarsunds " "				1		-	-	-
Märkets fyrplats		1		2		290 xxx)	-	290
Långskärs " "		1		1		24.748	36.222	60.970
	2	3	5	10	30.000	401.003	268.557	699.560

x) En ny latskutter L 72 till Marickhamns latsplats. Den gamla latskuttern överlämnades under året till Ånghamns latsplats. Kostnaderna för den nya kuttern L 72 kommer man inte till här. Gjissar dock c:a 6.000.000:-

xx) En ny roddbåt till Marickhamns latsplats
 Löblidelnin g. chef: G. F. Fjörins

xxx) Vid Märkets fyrplats har gammalt lager för den gamla mistriksmätaren avräknats under året till båten

Tabell 21.

13:III: 8.

Kostnader för värme och lysse på lotssta-
tionerna och fyplatserna år 1957.

Lotsstationernas och fyplatsernas namn.		Kostnader sammanslagt.
Mariedavns lotsplats och Källbackliutars upprensingsställe		113.407:-
Myrhamns	- " -	34.000:-
Ogerley	- " -	32.400:-
Tollunga	- " -	48.090:-
Käkers	- " - gammalt lager	—
Tarpö	- " - stängt under vintern	6.470:-
Sigmilskärs	- " -	13.550:-
Finbo	- " -	5.480:-
Saggö	- " -	20.150:-
Bomarsunds	- " -	2.587:-
Enklings	- " -	2.560:-
Märkets	fyplats	106.676:-
Lågskärs	- " -	28.852:-
Rödhamns	radiofyr	4.400:-
Karsö	fyren	14.800:-
Sammanslagt		433.822:-
		Mk.

Av tabellen framgår vad som utbetalats
för värme och lysse under året. Om möjligt
äro kontrollera vad som åtgärd och vad
som finns kvar vid årskiftet, utan att
vara till varje plats för inventering.

L. Sjödelningschef: G. F. Sjöroos

13: III: 9.

Tabell 22.

Kostnader för underhåll av byggnader vid lotssta-
tionerna och fyllplatserna samt kostnaderna för in-
ventarier samt förnyande av hamnar och kajer.

Reparationskostnader vid Teleakvintars uppställningsställe samt målning av Märkets fyll in- och utvändigt	960.986:-
Reparation av bitbygga vid Tarpö lotsplats	190.000:-
Mindre reparationer samt kostna- der för inventarier och förnödska- per till samtliga lots- och fyllplatser	245.383:-
Kostnader sammanlagt	<hr/> 1.396.369:-

L-hjälpsutskottet: G. T. Sjöström

Tabell 23.

13:III:11.

Byggnads och underhållskostnader för led-
fygar och lyslejar under år 1957.

Fygars namn och orsaken till kostnaden	Kostnader	Kostnader sammantlagt.
<p>För reparation av linjetavlor å linjefygare, målning av ledfygar m. m. har inom Sjölands lotsför- delning under året utbetalats i timlön åt inspekt. Fartyget Valvöjas besättning, för trävirke, spik, färg m. m. sammantlagt</p>	<p>Sammantlagt</p>	<p>389.275:- 389.275:-</p>
<p>För lotsfördelningens förfogande ställdes för detta ändamål för år 1957 inalles 400.000 mk. För övrigt skötes och kontrolleras anslaget helt av Tekniska byrån.</p>		
<p>Lotsfördelningschef: G. T. Sjöröos</p>		

3/5 44

Drifts och underhållskostnader för radiofyrar och mistesignal-
anordningar inom Nords lotsfördelning år 1957.

Kostnadens art.

(850)	(851)	(852)	(853)	(854)	(855)	
Kostnader för bränsle och smörjmedel	Maskinernas un- derhållskostnader	Spriugämnen	Reskostnader	Transport- kostnader	Kolnyttgas till dieselmotorer.	Kostnader samma layout
366.927:-	165.716:-	-	16.218:-	84.640:-	280.255:-	913.756:-

Anslygt 13:III:12 skötes och kontrolleras av Tekniska byrån.

Lotsfördelningchef: U. T. Sjöö

Tabell 25.

Uppgift över hur specialutgiftsstaten, tillstånd fyrf. Skar-
vallen för år 1957, förbrukats.

13 kt. IV:3. Underhållskostnader.	Anslag	Förbrukat.
Beviljat anslag	325.000 :-	
Beviljat anslag utöver specialstaten	30.000 :-	
Mindre reparationer		18.794 :-
Inventarier för däck		81.412 :-
Inventarier för maskin		5.197 :-
Däckförnödenheter		157.106 :-
Maskinförnödenheter		45.009 :-
Räks- och serveringstillbehör		19.905 :-
Kostnader för vatten		5.800 :-
Kostnader för trött		12.710 :-
Diverse utgifter		12.705 :-
Överskildes anslag	3.638 :-	
<u>Summa mk.</u>	<u>358.638 :-</u>	<u>358.638 :-</u>

Övriga utgifter.

Lön, behållning och kost	6.897.834 :-
Börnsle och aljon	215.830 :-
Manskapets rickkostnader	22.207 :-
Läkare och mediciner	7.519 :-
Större reparationer	809.454 :-
<u>Summa mk.</u>	<u>7.952.844 :-</u>

Löfjerdning, chef: G. F. Sjööcs

Tabell 26.

Letsstationernas och fyvplatsernas telefonkostnader
år 1957.

13:VI:1

Marichamns lotsplats		5.070:-
Kokbaktintars lotsupparningsställe		6.865:-
Nylhamns lotsplats		32.940:-
Degerley	- 4 -	15.226:-
Sattlunga	- 4 -	20.789:-
Käksis	- 4 -	12.580:-
Tarpö	- 4 -	13.532:-
Färles	- 4 -	12.124:-
Bemarsunds	- 4 -	12.994:-
Enklings	- 4 -	8.250:-
Rödhamns radiofyr		12.856:-
Karsö fyr		6.995:-
Telefonkostnader sammanlagt		160.221:-

Anslaget 13:VI:1 skötes helt och hållet av Tekniska Byggn.

Lithofieldningschef: G. F. Sjöroos

Tabell 27.

Av mötens av sjöfartsstyrelsen eller tjänsteman vid sjöfartsstyrelsen utgjorda inspektioner i 1957.

Tidpunkten för inspektionen	Den person som förelät inspektionen.	Föremålet för inspektionen.
6/4 - 57	Sjöfartsrådet G. Ek	Bericht Nyhamns Ökplats.
24/4 - 57.	Övering R. Ingman	Bericht Flotjäms by.
9/8 - 10/8 - 57	Ing. U. Bernmarck	Bericht Kvitkammars v. d. by.
20/11 - 57	Kamrer M. Juvola	Vaktstället kongrevisionen på öbå förädlingsverket.

L- och förädlingschef: G. T. Sjöroos

Tabell 28.

Teke slut behandlade ärenden vid utgången av år 1957.

Under år 1957 har sju nio- och tjugan ärenden blivit avgjorda från sju nio- och tjugan ärenden i samband med rättsvisningar. In det utgår från föregående år rättsvisas alltid regelbundet först i samband med januari månads sammanträffet o. s. v.

Lagförordningschef: G. T. Sjöröos

Taleni 29.

Lansspendans år 1957.

Skivretens avseende eller adressat	Rukunna skivreten			Rosunda skivreten		
	Finnskspä- hija	Svensk- språkiga	Samma- lagt.	Finnsk- språkiga	Svensk- språkiga	Samma- lagt.
Ljofartsstyrelsen	-	345	345	-	558	558
Lotsstationerna och fyr- platserna	-	78	78	-	540	540
Eenshilda	-	13	13	-	64	64
Samma-lagt		436	436		1.162	1.162

Landsföreläggning: G. T. Sjövass

Tabell 30.

Slututtalande.

Under verksamhetsåret har samtliga reparationsarbeten och installeringar på Märkets fyr-och mistesignaleringsanläggning blivit helt utförda, varefter anläggningarna numera såväl vad byggnaderna som maskineriet beträffar blivit helt moderniserade.

Vad byggnaderna på de övriga lots-och fyrplatserna beträffar befinner de sig på Kobbaklintars lotsuppassningsställe och på Nyhamns lotsplats i gott skick. Dessutom har sjöfartsstyrelsen ställt till lotsfördelningschefens förfogande och/ för målnings uppsnygningsarbeten på dessa lotsplatser nödiga medel så dessa arbeten kan utföras under år 1958.

Däremot borde de snart hundra åriga lotsstugorna på Degerby, Sottunga och Kökars lotsplatser helt ombyggas eller repareras och förstoras. I detta sammanhang bör även avgöras huruvida lotsstugorna på Sottunga och Kökars lotsplatser för närvarande har det bästa tänkbara läge i förhållande till farlederna.

Samtliga byggnader på Rödhamns radiofyrplats befinner sig i synnerligen gott skick.

Byggnaderna på de övriga mindre lotsplatserna kan ännu under många år skötas med relativt små reparationskostnader.

På Lågskärs fyrplats befinner sig byggnaderna i sämre skick men fyrplatsen kommer väl att indragas så snart installationsarbetena av en stark fyrlykta på Flötjans fyr blivit utförda.

Byggnaderna på Korsö radiofyrplats befinner sig i nöjaktigt skick.

Lotsfördelningschef: Y. T. Sjöroos
Y. T. Sjöroos